

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

## UKRAINIAN LABOR NEWS

PIK II. Ч. 6. СЕРЕДА, 11 ЛЮТОГО, 1920. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, FEBRUARY 11th, 1920. No. 6. VOL. II.

### Новинки.

#### Смерть Калініна.

ЛОНДОН, 10 лютого. — Делегати з Москви повідомляють про смерть Федора Івановича Калініна, одного з найвизначніших організаторів совітського уряду і представителя центрального комітету пролетарської культури. Калінін був на вигнанні і в тюрмі кілька років. Він був президентом Александрівської республіки в 1905 році.

#### Сто тисяч людей умерло на тиф в Галичці.

ВАРШАВА, 9 лютого. — Польське правительство звернуло ся до урядників Червоного Хреста, щоби вони післи сечас лікарів до полюдно-східної Галиччини, де страшно люте епідемія тифу. Посол М. Дамоси (?) заявив, що наряд східної Галиччини буквально вмирає і є там кілька тисяч слі, що не остало в них живої душі. Відколи почав шалити тиф було там 100.000 випадків смерті.

#### Большевики полонили на Сибірі альянські місці.

КОПЕНГАГА, 9 лютого. — Большевики полонили на Сибірі британську, французьку і італійську місці. Перебуваючий тут большевицький репрезентант М. Літвінов каже, що він отримав дещо від Троцького, в котрій той доносить, що большевики трактують альянські місці дуже добре. Про котрі місці говорять ся в депеші з Копенгаги — не відомо. Делегата з Лондону подавала, що британська французька і японська дипломатичні місці прибули на 20 січня до Харбіна. Делегата з Чіті з 19 січня доносила, що большевики взяли частку американського залізничного відділу і робітників Червоного Хреста; а делегата з Харбіну до лондонської "Дейлі Мейл" з січня доносила, що в захід від Іркутська зістали полонені 8 американських і два англійських офіцирів.

#### Польські соціялісти грозять правительству страйком.

ВАРШАВА, 9 лютого. — Польські соціялісти оголосили, що наколи польське правительство не заключить мира з большевиками, то вони викличуть генеральний страйк в цілій Польщі. Вони заявляють, що такий страйк піпнуть всі робітничі партії.

#### Бувші Колячкові офіцири втікають до Японії.

ТОКІО, 7 лютого. — До японської пристани Цуруга прибуло без попереднього повідомлення два російські воєнні кораблі, які привезли російських офіцирів wraz з родинами. Офіцири сі служили при війську у Владивостоці під командою ген. Розанова, якого арештували большевики. Донесення з минушого тижня говорили, що большевики мають контролю над Сибіром близько до самого Владивостоку.

#### Англійські представники вихали до Москви.

ПАРИЖ, 9 лютого. — Репрезентанти Лондону вихали до Москви, щоби там розслідувати всі можливості для навязання торговельних зносин між Росією і альянтами.

#### Американці не дозволили Японцям боронити Розанова.

ЛОНДОН, 7 грудня. — Владивосточка депеша до "Мейл" подає, що коли "червоні" зайняли Владивосток і японські жовіри хотіли не допустити до зловлення "губернатора" ген. Розанова революційними військами, американські моряки у Владивостоці вимагали ся в сю справу і Японцям на се не дозволили. Делегата з неїдлі горьки, що Розанов втік на японський кружляк в пристані.

#### Описуючи заняте міста ко-респондент каже, що перші революціонери увійшовши до міста захопили залізницю і поїхали автомобілями до будинку ген. Розанова.

Колі вони пробували оточити будинок, Японці забили їх ім дорожку, але офіцир американського відділу моряків заявив, що він не дозволить на вмішування ся Японцям. Внаслідок того Японці відступили і всі чужинські війська захоували строгу нейтральність.

#### Почав ся експорт з Росії.

РЕВАЛЬ, Естонія, 9 лютого. — Експорт (вивіз) з совітської Росії почав ся в неїдлю. Він започаткував ся прибутем сюди двох вагонів лону.

#### Мирові переговори межі Англією і Росією.

ШТОКГОЛЬМ, 6 лютого. — Адольф Йоффе заявив перед своїм відізом з Дорпату, де він був головою большевицької мирової делегації, що мирові переговори межі Великою Британією а совітською Росією поступають наперед. Сю заяву приписує Йоффому газета "Свенска Дагбладет" і вона додає, що Йоффе сказав, що Росія бажає мира з всіма народами і як головне усьліве ставити — не вмішувати ся в її внутрішні справи.

#### Населене Шлеску проти французських жовірів.

БЕРЛІН, 6 лютого. — В місті Гляйвіц, на Шлеску, недалеко Ратібор, вибухли грізні заворушення на вістку про прибуте туди французських військ. Товпа обкидала камінем французських офіцирів і багато з них ранила. Хтось з товпи поцілів французького генерала Грасієра фляшкою в лице. Того самого дня товпа мешканців міста Гляйвіц напала на польську депутацію, яка при-

хала втрати прибувших Французів і тяжко її потурбувала. Польські фани подерто на шма топки, а цвяти, які Поляки хотіли вручити французьким військам, розкинено по вулицях.

#### Совітська Росія хоче навязати торговельні зносини з Америкою.

ВАШІНГТОН, 5 лютого. — Представник совітської Росії Л. Мартенс заявив перед сенатським комітетом заграничних справ, що совітська Росія хоче навязати торговельні зносини з Америкою і коли прийде в сій справі до якогось порозуміння, то совітське правительство буде придержувати ся умов. Мартенс сказав, що се в інтересі совітської Росії навязати і вдержати торговельні і економічні зносини з Америкою, а знова Америка малаб свободу зрвати ці зносини в случаю, коли большевики не придержували ся умовених усьлів.

#### Бажане зачати торговельні зносини було предложено журналістам, які недавно тому вернули з совітської Росії і дістали там про сю справу запевнене особисто від Лени.

Один з сих журналістів має підписану Ленином заяву, в котрій є вичислені гарантії, що совітське правительство не буде мішати ся у внутрішні справи інших краів.

#### Мартенс сказав, що в той час, як такого рода умови е ще дотепер формально не заключено і представники Злуч.

Держав дальше вмішували ся в російські внутрішні справи, в той час російське правительство зі своєї сторони поступало так, як би таку угоду вже було заключено.

#### Деніки утік до Болгарії.

ЖЕНЕВА, 5 лютого. — З Білгороду (Сербія) доносить, що ген. Денік прибув до міста Варни, в Болгарії. Звідтам, як подають, він має намір вихати до Румунії.

#### Англія радить Польщі заключити мир.

ЛОНДОН, 5 лютого. — Урядники департаменту заграничних справ неофіційно заявили, що Польща дістала пораду заключити з совітською Росією як можливі найліпший мир. Урядники сказали, що Велика Британія повідомила польське правительство, що вона не може дати дальшої військової або фінансової помочи тим на россам, які борять ся проти армії російських совітів.

#### Тому, що Америка, Італія і Франція відмовили ся помагати матеріально в спробах знищення червоних армії, Велика Британія порішила також відмовити помочи.

#### Усьліва мира між Естонією а совітською Росією.

РЕВАЛЬ, 5 лютого. — Головні точки мирового договору, підписаного кілька днів тому назад між Естонією і совітською Росією є саідуочі: Росія признає цілковиту незалежність естонської республіки. Совітське правительство зрякає ся всеї-власти над Естонією, а в случаю, коли нейтральність Естонії буде при-

знана міжнародно, совітське правительство зобов'язує ся вдержувати сю нейтральність, оскільки се вже відносить ся до Росії.

#### Так Естонія як і Росія зрякають ся взаімно відшкодовати за воєнні кошти.

Виміна половених має наступити як найкорше. Росія має заплатити Естонії 15 мільонів рублів золотом. Між обома державами не має бути цяда або оплат від товарів.

#### Естонії призначено привілей побудувати залізницю до Москви від естонської границі, а так само вона має позволене закупити півтретя мільона акцій ліса.

Совітське правительство має право брати електрику з водопадів ріки Нарви.

#### В Європі гине з голоду три мільони дітей.

ВАШІНГТОН, 4 лютого. — Пять мільонів дітей в Європі, що числить нинше 15 літ життя, терплять велику нужду і голод. Три мільони з сего числа прямо гинуть з голоду. Голод паує не лише по більших містах, але також по селах. Таке донесення надіслали телеграфічно представителі Американського Червоного Хреста, котрі тепер знаходять ся в центральній Європі.

#### У Відні з загального числа 227.000 дітей понизше 14 літ життя терпить голод аж 90 процент.

В Будапешті вигодували діти і матері убирають цілими тисячами. В протягу одного місяця в державній диточій заороні умерло там 966 дітей на 1.000.

#### В Польщі голодуючих дітей числять не на тисячі, а на сотки тисяч.

Американські представителі Червоного Хреста в Польщі говорять, що в протягу саідуочих трох місяців умре там не менше як 2.000.000 дітей, наколи не дістануть подостатком поживи з заграниччя. Діти голодують не лише по містах але також по селах, де пиялітна війна спричинила цілковитий занепад продукції середняків поживи.

#### Подібні відносини як в Польщі, існують також в Чехословачкій, де умирає двоє дітей з кожних трох, а також в Естонії, Литві, на Кавказі та Вірменії.

Американський адміністратор поживи Герберт Гувер оповідає, що страшний вид і ще більше вражінне викликає в чоловічі вид, де малі, змізеровані, хорі і голодні діти цілими купами вичікують коло дверей кухонь і просять їсти, однак дуже часто їх відправляють з нічим.

#### До Петрограду прибув перший корабель з продуктами.

ПАРИЖ, 5 лютого. — Газета "Echo de Paris" донесла вчера, що перший транспорт з продуктами вже прибув через фінляндську границю до Петрограду.

#### Совітська армія заняла Одесу.

ЛОНДОН, 9 лютого. — Бездротна депеша вистана нині совітським правительством з Москви доносить, що большевицькі війська увійшли побідоносно до Одеси.

#### Стагають рекрутів в Туркестані.

ВАШІНГТОН, 6 лютого. — Російські большевики формують нові військові відділи в Туркестані, рекрутуючи місцеве населенне і воєнних пашинків. Вони будують там військові станції і в сей спосіб готують ся до воєнної кампанії проти Індії.

#### Заяняли місто Благодарное.

ЛОНДОН, 7 лютого. — Большевицькі війська посувають ся вперед здовж берегів Чорного моря і знаходять ся всего 20 миль на північний схід від Одеси.

#### На Кавказі, як говорять донесення з Москви, большевицькі війська заняли місто Благодарное, 50 миль на схід від Ставрополя.

#### Планують переворот в Болгарії.

САЛЬОНІКИ, 4 січня. — Відомости з Софії говорять, що болгарські большевики визначили день 1 мая на доконане державного перевороту, під час котрого теперішній режим в тім краю мав би бути повалений силою. Сі відомости говорять також про захопленне большевицьких документів в Софії. Доносить також, що переведено більше арештованих комуністів.

#### Польща готова вести мирові переговори з Росією.

ЛОНДОН, 4 лютого. — Польща вислала відповідь совітській Росії на її пропозицію мира. В відповіді говорять ся, що вона розглядає покищо точки предложеного мирового договору. Донесене говорить, що большевицьке правительство зарядило тимчасове припиненне офензиви і наказало своїм військам затримати ся на теперішних позиціях.

#### Сюди не наспіли ніякі інформації про усьліва мира, які большевицькі предложили Польщі, однак в дипломатичних кругах паує переконанне, що Польща заключить мир, наколи предложені усьліва є уміркованими, позаяк Польща не чує ся в силі провадити дальше війну на власну руку.

#### Варшава, 6 лютого. — Польський міністер заграничних справ Патецьк вислав до совітського правительства на руки міністра заграничних справ Чічеріна саідуочу відповідь на мирові предложення Росії:

"Польське правительство стверджує одержане декларашіе правительства російської совітської республіки з дня 29 січня 1920 року висланой бездротним телеграфом. Над сего декларашією воно буде заставляти ся дасть відповідь совітському правительству".

#### Турки готують ся до війни.

ЛОНДОН, 4 лютого. — Одержана тут нині з Константинополя депеша подає: "Молодотурецька червона армія в недалекий будущности діде до Константинополя, аби викинути звідтам турецьких ворогів. Турецькі большевицькі заявляють, що на весну зачнуть ся війну проти Великої Британії".

#### Повстанє на Кавказі.

ЛОНДОН, 2 лютого. — Доносить, що большевицькі повстання вибухли в Тифлісі і Кутаїсі в Транскавказі. Оба міста знаходять ся в руках червоних.

#### Поляки не хотять випустити Петлюру з Польщі.

Найновіші вїсти доносять, що польське правительство тримає Петлюру в Польщі і не хоче позводити йому вихати відти. Годі відгадати, що Поляки мають на цілі.

#### В січні вихало з Канади около 4.000 людей.

ВІННІПЕГ, 7 лютого. — Як говорять урядники з корабельних фірм, в самім січні вихало з Канади до Європи около 4.000 осіб. Сі люди забрали з собою около 4 мільони готівки, числячи 1.000 дол. пересично на особу. Між пасажирами є багато Шведів, Норвежців, Українців і Поляків.

#### Курс грошей.

НЬЮ ЙОРК, 9 лютого. — Нинішній курс європейських і канадських грошей саідуочий: 100 галицьких корон ... 75ц 100 польських марок ... \$1.90 100 румунських левів ... \$1.80 100 німецьких марок ... \$1.35 1 фунт штерлінгів ... \$3.98 1 канадський долар ... 83ц

#### В Торонто захорувало на інфлюенцу 10.000 людей.

ТОРОНТО, 4 лютого. — Департамент здоров'я в Торонто оголосив вчера, що в місті То-

ронто захорувало в протягу по саідних кількох тижнів 10.000 осіб на іспанську інфлюенцу. Всі саітанці в місті є переповнені. Др. Гейстінгс говорить, що помімо великого числа хорих, мале число хорих на "флю" умирає.

#### Робітничий денник в Монреалі.

МОНТРЕАЛ, 6 лютого. — Монреальська ремісничо-робітнича рада буде робити заходи около видаваня денної робітничої газети і заложення кооперативного склепу.

#### Новий укр. робітничий денник в Злуч. Державах.

З-днем 1 лютого почала виходити в Нью Йорку, в Злуч. Державах, нова щоденна українська робітнича газета під назвою "Український Шкоденний Вісти". Передплата на газету вносить ся на 6 місяців — \$4.50, на 3 місяці — \$2.50, на один місяць — \$1.00. Українські робітники і фармери в Канаді повинні собі сю нову робітничу газету заперунерувати. Адреса газети саідуоча: "Ukrainian Shchedenniy Visty", 502 E. 11th St., New York, N. Y., U. S. A.

#### "Друкарський чортик".

На 3 сторони сего числа "У. Р. В." вкрав ся "друкарський чортик": наголовок передрукованої з віденської "Укр. Прапора" статейки звучить: "Як виглядає польський "мир", на якому розбиті ся большевицькі, а має бути: "Як виглядає польський "мур" на якому розбиті ся большевицькі".

**ПРЕДСТАВЛЕНА В УКР. РОБ. ДОМІ.**

**В ЧЕТВЕР 12-го ЛЮТОГО, С. Р.**  
Товариство "Бандурист"  
виставить дуже інтересну драму в 3-ох діях зі сльївами і танцями п. з.:  
**"ГАРКУША"**  
Ціни місць: 75, 50, 35 і 25 ц.

**В СУБОТУ, 14-го ЛЮТОГО, С. Р.**  
Драматично-Співачий Кругок Укр. Роб. Дому  
відіграє чудову драму в 4-ох діях, І. С. Стенка, п. з.:  
**"ЗА ПРАВДУ І ВОЛЮ НАРОДА"**  
Висше згадана драма відіграє ся перший раз у Вінніпегу.  
Ціни місць: 75, 50, 35 і 25 ц.

**В СУБОТУ ДНЯ 21 ЛЮТОГО, С. Р.**  
Тов-б ім. М. Заньковецької  
відіграє перший раз в Вінніпегу історичну пєсу п. н.:  
**"ГЕТЬМАН ДОРОШЕНКО"**  
Штуку виставить ся при ужитю стародавних костюмів і зовсім нових декораціях.  
Ціни місць: 75, 50 і 35 цт.

**В СУБОТУ, 6-го МАРТА, С. Р.**  
Читальня Просвіти ім. Т. Шевченка з Іст. Кладона  
і Елмвуд  
виставить дуже гарну і зворушаючу драму в 4-ох діях, І. А. Тогобочного, п. н.:  
**"МАТИ НАЙМИЧКА"**  
Ціни місць: 50, 35 і 25 цт.

Тов-о ім. В. Винниченка відіграє незадовго предчудову штуку М. Яновської п. з.:  
**"В ПЕРЕДРОЗСВІТНОМУ ТУМАНІ"**  
Слідить за оголошеннями.  
Тикети на всі представлення можна купити вчасніше в Українсьім Робітничім Домі і у всіх українських склепах та підприємствах.

Число 5.

АНЦЕЛЯРІЯ.

ПРАВИ

на висланих гро-  
екуроване, позички  
них документів як  
і купно реально-  
у нас.

і до сей пори слу-  
ебам які входить  
справ.

до:

& CO.  
WINNIPEG, MAN.

ЕЦКОГО

сіля вказівок лікаря.

у рецепту і переконан-

у. Ми перенесли свою  
буши там в бізнесі

STORE  
WINNIPEG, MAN.

РЕ

добре наїсти сь?  
ловик — Запам'я-  
туй під ч.

АВРІСИШИНА  
— старокраєні  
вас.

ПНИКА

БІЖУТЕРІЙНІ.

аїт вже провадимо при  
850 Мейн Стр., Він-  
ібний відділ годинник  
рський. Маємо на скла-  
ній вибір годинників стій  
ків, дамських і муже-  
льських кишенькових і на-  
летових), як також на  
дильні, перстий, куль-  
і артикулів ювелірських.  
наш відзначаєсь першо-  
ю, за яку гарантуємо,  
ого і виважен на про-  
лаї дуже умірованих —  
ВНХ. Замі який годин-  
лення вишлемо, відідемо  
ювання стаю у нас за-  
шкарари.

ський годинник  
УК.  
направи, виконуючи їх  
я.  
якщо почткою.

НУК  
Winnipeg, Man.

OK STORE  
Winnipeg, Man.

3 А

КНУХАРНА  
Winnipeg, Man.

